



Mehr als die Summe der Komponenten

STATIONÄRE
GASMESSTECHNIK
MIT SYSTEM



SF-0006-2004

Kontinuität lebt von Innovationen

Beim Blick in die Zukunft lohnt sich manchmal ein Blick zurück: Wieviel Erfahrung hat der Partner? Folgt er Standards oder setzt er Trends? Sucht er schnelle Erfolge oder langlebige Lösungen? Bietet er nationale Bekanntheit oder globale Präsenz, Me-too-Produkte oder Innovationen?

Seit über 70 Jahren gehört Dräger Safety in der Gasmess-technik zu den Technologieführern. Durch unsere eigene Forschung entstehen Produkte, die neue Standards in Messgenauigkeit, Anwendung und Langlebigkeit setzen.

Aus unserer langjährigen Erfahrung schaffen wir die Grundlagen dafür, dass Ihr Schutz- und Überwachungsbedarf im Umgang mit Schadgasen ständig dem neuesten Stand der Entwicklung angepasst werden kann. Der

modulare Aufbau vieler unserer Systeme garantiert, dass Ihr Sicherheitskonzept auch langfristig alle bestehenden und zukünftigen Anforderungen erfüllt und Ihre Investitionen sich auch nach Jahren noch rechnen. Neue Produkte bauen auf vorhandenen Linien auf, Anlagen können unter Verwendung bestehender Komponenten beinahe jederzeit erweitert, verändert oder modernisiert werden. Dräger Safety ist im Bereich der stationären Gasmess-technik kontinuierlich zu einem international



STL-6094-2004



STLL-271-2004

erfolgreichen und beständigen Global Player gewachsen. Wir sind auf allen Kontinenten mit eigenen Niederlassungen vertreten. Durch unsere Präsenz vor Ort haben Sie einen festen, kompetenten Ansprechpartner, der Ihre nationalen, behördlichen und produktionstechnischen Normen, Ihre Arbeitsanforderungen und Ihre Gefahrenpotentiale kennt. Ob es um den Schutz von Menschen-

leben, Industrieanlagen oder Gebäuden geht. Unsere Kundenbeziehungen sind auf Partnerschaft und Langfristigkeit angelegt, so dass Sie sich auf einen einzigen Anbieter verlassen können und laufend über neues Know-how oder innovative Anwendungen informiert sind. Qualität, Service und Information sind unsere Basis für einen gemeinsamen Weg in die Zukunft.



STL-16-2004

MEILENSTEINE

- Erster elektrochemischer Tox-Sensor
- Erster Infrarot-Sensor als Transmitter
- Erster intelligenter Plug-and-Play-Sensor
- Erstmals höchste Anpassungsfähigkeit durch Modularität im Dräger Polytron



Eine gute Lösung beginnt, bevor das Problem definiert ist

Das Bedürfnis nach Sicherheit lässt sich nicht mit fertigen Patentrezepten erfüllen, ein zuverlässiges Schutzkonzept ohne Analyse der Ausgangssituation nicht verantwortungsvoll planen.

Für Ihre Aufgabenstellung bieten wir Ihnen keine starren Lösungen an. Bevor wir für Ihre Anforderungen ein optimales Gasmess-System zusammenstellen, beschäftigen wir uns ausführlich mit Ihrer Problematik, den gesetzlichen Vorschriften und Ihren individuellen Voraussetzungen.

Wir sind vor Ort präsent und können uns ein eigenes Bild von Ihren baulichen Gegebenheiten, Ihren Anlagen oder Gebäuden machen, um gemeinsam mit Ihnen den erforderlichen Sicherheitsstandard und die notwendigen Maßnahmen festzulegen.

In unserer Planung setzen wir die definierten Anforderungen in eine konkrete, individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Lösung um. Unser technisches Konzept berücksichtigt selbstverständlich auch den für Ihr Projekt erforderlichen SIL-Standard (Safety Integrity Level).

Mit der Installation der Gasmessanlage beginnt der Prozess der kompletten Inbetriebnahme: Auf Wunsch liefern und montieren wir sämtliche erforderlichen Komponenten, führen Probeläufe durch, stellen alle Verbindungen her, organisieren neue betriebsinterne Abläufe und

Ganzheitliche Lösungen



ST-1927-2005



ST-1134-2007



ST-1929-2004

schulen Ihre Mitarbeiter bis der Betrieb Ihren Anforderungen entsprechend läuft. Für die routinemäßige, vorausschauende Wartung steht Ihnen das dichte, weltweite Netz des Dräger Service zur Verfügung. Dies garantiert auch, dass bei Fragen zum Betrieb oder im Fall einer Störung zuverlässig und schnell kompetente Hilfe bei Ihnen ist und notwendige Ersatz- und Verschleißteile sofort lieferbar sind. Das Funktionieren Ihres Sicherheitskonzeptes ist so kontinuierlich gewährleistet.

Ihre Anforderungen ändern sich im Laufe der Jahre? Sie strukturieren Produktionsabläufe um oder erweitern Ihre Anlage? Sie wollen immer den neuesten technischen Standard einsetzen?

Wir bleiben mit Ihnen im Dialog. Unsere Produkte sind grundsätzlich rückwärtskompatibel, d.h. auch neue technische Entwicklungen lassen sich in bestehende Anlagen integrieren. Die Modularität des Aufbaus und der Geräte ermöglicht beinahe jederzeit nachträgliche Erweiterungen oder Umbauten. Und sollten Sie irgendwann einmal eine Anlage abbauen wollen, übernehmen wir die umweltgerechte Entsorgung für Sie.

LÖSUNGEN FÜR SIE

- Rückwärtskompatible Komponenten
- Lösungen für unterschiedliche SIL-Level
- Fertigung und Service aus einer Hand
- Weltweite Präsenz
- Weltweite Zulassungen

Kundenorientiertes Denken

Individualität wächst mit den Möglichkeiten

Unser Fokus liegt auf ganzheitlichen Lösungen – unsere Kompetenz ist das perfekte Zusammenspiel von innovativen Produkten, technischem Know-How und kundenorientiertem Denken.

Die Warnung vor schädigenden Gasen zum Schutz von Menschenleben und Industrieanlagen steht im Mittelpunkt der stationären Gasmesstechnik von Dräger. Die Entwicklung von Produkten und Problemlösungen geschieht in enger Zusammenarbeit mit unseren Kunden. So können wir Ihnen immer genau das anbieten, was Sie für Ihr individuelles Schutzziel benötigen.

Unsere Messtechnik wird eingesetzt in Industrie und Handel, in öffentlichen Räumen und Bereichen, kurz überall dort, wo Menschen und Werte vor Schaden bewahrt werden müssen. Wir überwachen Produktionsstätten und Lager, sichern Arbeitsplätze gegen Gasgefahren, warnen vor Leckagen, gewährleisten atembare Luft in kritischen Umgebungen, in Gebäuden und Verkehrsmitteln. Neben einem einzigartig breiten Angebot an Sensoren, Messgeräten und technischen

Komponenten bieten wir jede Art von Support, von Wartung, Service und Schulung bis zur umfassenden Datenbank mit Informationen über mehr als 1.600 Gefahrstoffe. Wir haben eine umfangreiche Kenntnis von der Naturwissenschaft der Gase, informieren Sie mit detaillierten Datenblättern oder im Internet z.B. über technische Eigenschaften und Querempfindlichkeiten. DrägerSensoren messen über 300 brennbare oder toxische Gase sowie Sauerstoff in Messbereichen von Vol.-% bis ppb. Wir können jede erforderliche Messtechnologie mit eigenen Produkten abdecken: Infrarotabsorption, elektrochemische Reaktion und katalytische Wärmetönung. Fremdprodukte wie Hupen, Warnleuchten oder Ventilatoren sind kompatibel mit unseren Komponenten und werden von uns in das System integriert. Wir erfüllen weltweite Zulassungsanforderungen und sind maßgeblich an der Erstellung und Erfüllung von neuen Normen und Standards beteiligt.

Die Daten zur Überwachung von Schadgasen werden in zuverlässigen Auswertungen gespeichert, die Messungen werden dargestellt, so dass vor gefährlichen Situationen rechtzeitig gewarnt werden kann. Maßnahmen zum Abstellen der Gefahr oder zur Evakuierung von Räumen werden unverzüglich über die Auswerte- oder Überwachungseinheit eingeleitet. Es geht keine wertvolle Zeit verloren. Und selbst die Zuverlässigkeit der Sensoren wird im Selbsttest automatisch regelmäßig überprüft, so dass ein lückenloses Sicherheitsnetz entsteht.





ST-19857-2007

DrägerSensoren

Die hochentwickelte Sensorik der Dräger Messköpfe bildet das Herzstück der Gas-Detektion. DrägerSensoren werden in eigenen Forschungslabors entwickelt und selbst hergestellt. Sie sind optimal auf die zugehörigen Auswertegeräte und Komponenten abgestimmt. Jeder der „intelligenten“ DrägerSensoren ist mit einem internen Speicher ausgestattet. Der Sensor führt einen automatischen Selbsttest durch und meldet frühzeitig einen möglichen Funktionsausfall.

Spitzentechnologie

- Über 300 Gase messbar
- Alle Gasarten erfassbar: Ex, Tox, Ox
- Alle Messbereiche, von Vol.-% bis ppb
- Technologien: Infrarot, elektrochemische Reaktion, katalytische Wärmetönung

Predictive Maintenance

Die vorbeugende Wartung berücksichtigt nutzungsabhängige Daten, so dass Kosten gesenkt werden können, weil Sensoren nicht vorzeitig ausgetauscht werden.

Individuelle Komplettlösungen

- Einzigartiges Modulsystem
- Kompetenz in Technik, Beratung und Service
- Umfangreiches Sensor-Angebot

EX-DETEKTOREN MIT KATALYTISCHEN SENSOREN

Dräger Polytron SE Ex PR
Messkopf mit DrägerSensor
Ex PR und Messbereich
von 0 bis 100 % UEG.



ST-5671-2004

Dräger Polytron SE Ex LC
Messkopf für DrägerSensor
Ex LC für kleine
Konzentrationen von 0 bis
10 % UEG.



ST-5665-2004

Dräger Polytron SE Ex HT
Messkopf für DrägerSensor
Ex PR HT im Metallgehäuse
für einen erweiterten
Temperaturbereich von
- 50 °C bis 150 °C.



ST-5659-2004

Dräger Polytron Ex
Transmitter für DrägerSensor
Ex mit Anzeige für Ein-Mann-
Kalibrierung.



ST-3833-2003

Dräger PEX 3000
Gerätefamilie wirtschaft-
licher 4 bis 20 mA-Trans-
mitter für DrägerSensor Ex
mit interner Anzeige und
Bedienelementen.



ST-5675-2004

Dräger Polytron 2 XP Ex
Druckfest gekapselter Trans-
mitter für brennbare Gase mit
analogem und digitalem
Signalausgang, Anzeige und
optionalem Relais.



ST-46-2002

Dräger Polytron FX
Wirtschaftlicher, druckfest
gekapselter 4 bis 20 mA-
Transmitter mit Anzeige
für DrägerSensor Ex PR
oder LC.



ST-46-2002

DRÄGERSENSOREN

DrägerSensor (elch)
Elektrochemischer Gassensor
für toxische Gase und
Sauerstoff mit integriertem
Datenspeicher.



ST-3829-2003

DrägerSensor AC
Elektrochemischer
Gassensor zur
Leckagemessung
korrosiver Gase.



ST-3806-2003

DrägerSensor Ex PR
Katalytischer Sensor (Pellistor)
zur Messung brennbarer Gase
nach dem Prinzip der Wärme-
tönung im Konzentrations-
bereich bis 100 % UEG.



ST-7769-2005

DrägerSensor Ex LC
Elektronischer Wärme-
tönungssensor zur
Messung kleiner Konzen-
trationen bis 10 % UEG.



ST-7770-2005

DrägerSensor IR
Infrarot-optischer Sensor
zur Messung von
brennbaren Gasen und
Dämpfen mit Halbbrücken-
Schnittstelle.



ST-7767-2005

EX-DETEKTOREN MIT INFRAROT-SENSOREN

Dräger Polytron IR Ex
Infrarot-optischer Transmitter mit Anzeige zur Überwachung von brennbaren Gasen im UEG Konzentrationsbereich.



ST-5643-2004

Dräger Polytron IR Ex IL
Infrarot-optischer Transmitter mit Anzeige zur Überwachung von brennbaren Gasen im UEG Konzentrationsbereich mit Durchflussküvette aus Edelstahl.



ST-7989-2005

Dräger Polytron IR Ex HC
Transmitter mit kleinem optischem System geeignet für Propan-ähnliche Gase und Dämpfe im Messbereich bis 100 % UEG.



ST-5678-2004

Dräger PIR 7000
Druckfest gekapselter infrarot-optischer Transmitter zur Überwachung von brennbaren Gasen und Dämpfen, mit driftfreier Optik und SS 316L Edelstahlgehäuse.



ST-11659-2207

Dräger Polytron IR
Druckfest gekapselter Infrarot-Transmitter im Edelstahlgehäuse zur kontinuierlichen Überwachung von brennbaren Gasen und Dämpfen mit 4-Strahl Optik.



ST-3837-2003

Dräger PIR 3000
Druckfest gekapselter infrarot-optischer Transmitter zur Überwachung von brennbaren Gasen und Dämpfen in Standardanwendungen.



ST-7766-2005

OPEN PATH SYSTEME

Dräger Pulsar 2
Open-Path-Gerätsystem zur Absorptionsmessung von Gaswolken auf einer Sichtlinie von 4 bis 200 Meter zwischen Sender und Empfänger.



ST-3832-2005

OPTISCHE FLAMMendetektoren

Dräger Flame 2300
Flammdetektor für Kohlenwasserstoff-basierte Feuer mit kombinierter Detektion im UV- und IR-Spektrum.



ST-341-2004

Dräger Flame 1700
Flammdetektor für Brände diverser Stoffe mit Auswertung im ultravioletten Spektrum.



ST-341-2004

Dräger Flame 1300
Flammdetektor für Kohlenwasserstoff-basierte Feuer mit Auswertung im infraroten Spektrum.



ST-341-2004

Dräger Flame 5000
Explosionsschutz Farbvideo-Flammdetektor.



ST-1125-2008

TOX TRANSMITTER FÜR ELEKTROCHEMISCHE SENSOREN

Dräger Polytron 7000
Eigensicherer Universaltransmitter zur Überwachung von toxischen Gasen und Sauerstoff.



ST-3812-2003

Dräger Polytron 7000 mit Pumpe
Universaltransmitter zur Überwachung von toxischen Gasen und Sauerstoff mit integrierten Pumpen-Modul.



ST-3818-2003

Dräger Polytron 7000 mit Relais
Universaltransmitter zur Überwachung von toxischen Gasen und Sauerstoff mit integrierten Relais-Modul.



ST-3814-2003

Dräger Polytron 7000 mit Remote-Sensor
Eigensicherer Universaltransmitter mit abgesetzten Sensor zur Überwachung von toxischen Gasen und Sauerstoff.



ST-3821-2003

Dräger Polytron 7000 mit Rohr-Adapter
Eigensicherer Universaltransmitter mit Zubehör zur einfachen Montage an Abluftkanälen oder Rohren.



ST-3825-2003

Dräger Polytron 3000
Eigensicherer Transmitter zu Überwachung von toxischen Gasen und Sauerstoff mit einfacher Bedienung.



ST-3811-2003

Dräger Polytron 3000 ohne Display
Eigensicherer Transmitter ohne Display zu Überwachung von toxischen Gasen und Sauerstoff mit einfacher Bedienung.



ST-3811-2003

Dräger Polytron 2 XP Tox
Druckfest gekapselter Transmitter zur kontinuierlichen Überwachung toxischer Gase und Sauerstoff.



ST-44-2002

Dräger VarioGard Transmitter
Wirtschaftlicher Transmitter ohne Anzeige für ausgewählte Gase und Innenanwendungen.



ST-823-99

Dräger Polytron TX
Wirtschaftliches, druckfest gekapselter Transmitter zur Überwachung toxischer Gase und Sauerstoff.



ST-266-2001

Dräger Polytron 3500
Wirtschaftliches Gasmessgerät mit interner Pumpe und Pyrolyseofen zur kontinuierlichen Überwachung von fluoridierten Gasen (z.B. NF_3 , C_4F_6).



ST-3802-2005

Dräger Polytron 7500
Gasmessgerät mit interner Pumpe und Pyrolyseofen zur kontinuierlichen Überwachung von fluoridierten Gasen (z.B. NF_3 , C_4F_6).



ST-3804-2005

TOX TRANSMITTER MIT INFRAROTSENSOREN

Dräger PIR 7200

Druckfest gekapselter infrarot-optischer Transmitter zur Überwachung von Kohlenstoffdioxid, konzipiert für den industriellen Einsatz.



ST-11860-2007

Dräger Polytron IR CO₂
Infrarot-optischer Transmitter für die kontinuierliche Überwachung von Kohlenstoffdioxid.



ST-5648-2004

Dräger Polytron IR N₂O
Infrarot-optischer Transmitter für die kontinuierliche Überwachung von Lachgas (N₂O).



ST-5647-2004

AUSWERTESYSTEME

Dräger REGARD

Modulare Auswerteeinheit für komplexe Gaswarnanlagen mit diversen Steckkarten und Modulen zum Einbau in 19"-Geräteträger.



ST-340-2004

Dräger REGARD 3900
Eigenständige, geschlossene Auswerteeinheit für Gaswarnanlagen. Konfigurierbar und ausbaubar bis zu 16 Messkanälen.



ST-272-2004

Dräger REGARD 1

Flexible konfigurierbare Ein-Kanal-Auswerteeinheit für wahlweise einen 4 bis 20 mA-Transmitter oder Polytron SE Ex-Messkopf.



ST-335-2004

Dräger REGARD 2400

Flexible Auswerteeinheit für die Wandmontage für 4 bis 20 mA Messköpfe sowie die Dräger Polytron SE Ex Sensoren.



ST-5647-2006

Dräger REGARD 2410

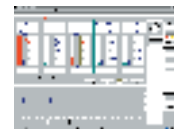
Flexible Auswerteeinheit für die DIN-Schienen-Montage für 4 bis 20 mA Messköpfe sowie die Dräger Polytron SE Ex Sensoren.



ST-5738-2006

Dräger Vision 32

Visualisierungs Software zur Darstellung von Systeminformationen der Regard-Auswerteeinheiten auf einem Computermonitor.



ST-1438-2004

Dräger VarioGard Zentrale

Auswerteeinheit für VarioGard Gaswarnsysteme basierend auf digitaler Bus-Kommunikation.



ST-822-99

Hauptsitz:

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
23560 Lübeck, Deutschland
Tel. +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080

www.draeger.com

**ANLAGENBAU
GASMESSTECHNIK****VERTRIEB DEUTSCHLAND****REGION NORD**

Revalstraße 1
23560 Lübeck
Tel 0451 882 4722
Fax 0451 882 4724
agt.nord@draeger.com

REGION OST

An der Harth 10 B
04416 Markkleeberg
Tel 0341 3534 673
Fax 0341 3534 672
agt.ost@draeger.com

REGION SÜD

Leonhardsweg 4
82008 Unterhaching
Tel 089 615203 13
Fax 089 615203 10
agt.sued@draeger.com

REGION WEST

Kimplerstraße 284
47807 Krefeld
Tel 02151 3735 39
Fax 02151 3735 35
agt.west@draeger.com

VERTRIEB INTERNATIONAL**FRANCE**

Dräger Safety France S.A.S.
3c, Route de la Fédération
67025 Strasbourg Cedex
Tel +33 388 40 76 76
Fax +33 388 40 76 67

ÖSTERREICH

Dräger Safety Austria
Ges.m.b.H
Wallackgasse 8
1230 Wien
Tel +43 1 609 36 02
Fax +43 1 699 62 42

P. R. CHINA

Beijing Fortune Draeger
Safety Equipment Co., Ltd.
Yu An Lu A 22, B Area
Beijing Tianzhu Airport
Industrial Zone
Houshayu Shunyi District
Beijing 101300
Tel +86 10 80 49 80 00
Fax +86 10 80 49 80 05

SCHWEIZ

Dräger Safety Schweiz AG
Aegertweg 7
8305 Dietlikon
Tel +41 1 805 82 82
Fax +41 1 805 82 80

SINGAPORE

Draeger Safety Asia Pte. Ltd.
67, Ayer Rajah Crescent # 06 03
139950 Singapore
Tel +65 68 72 92 88
Fax +65 67 73 20 33

UNITED KINGDOM

Draeger Safety UK Ltd.
Ullswater Close
Kitty Brewster Industrial Estate
Blyth, Northumberland NE24 4RG
Tel +44 1670 352 891
Fax +44 1670 356 266

USA

Draeger Safety, Inc.
505 Julie Rivers
Suite 150
Sugar Land, TX 77478
Tel +1 281 498 1082
Fax +1 281 498 5190